

Инструкция по эксплуатации

AMAZONE

AmaDrill 2

Компьютер управления



MG7692
BAG0182.1 07.19
Напечатано в Германии

Перед первым вводом в
эксплуатацию прочитайте и
соблюдайте данную
руководстве по эксплуатации!
Сохраните для
использования в будущем!

ru



Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации и выполнение их требований казалось неудобным и излишним; ведь недостаточно услышать от других и увидеть, что машину хороший, затем купить его и думать: «Дальше все пойдет само собой». Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, в которых он затем станет винить не себя, а оборудование. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами, изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда пользователь будет удовлетворен машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

*Лейпциг-Плагвиц,
1872 г.*

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Rud. Sack".

1	Указания для пользователя.....	4
1.1	Назначение документа	4
1.2	Указания направления в руководстве по эксплуатации	4
1.3	Используемые изображения	4
2	Общие правила техники безопасности	5
2.1	Обязательства и ответственность.....	5
2.2	Изображение символов безопасности	6
3	Описание изделия	7
3.1	Применение по назначению.....	7
3.2	Функция	7
3.3	Версия ПО.....	7
3.4	Компьютер управления с кнопками	7
3.5	Навигация по меню	9
3.6	Ввод цифровых значений.....	10
3.7	Питание	10
4	работа	11
4.1	Индикация в рабочем меню	11
4.2	Функции машины	12
4.3	Порядок действий во время работы.....	15
4.4	Движение по дороге	15
4.5	Меню "Выгрузка"	16
4.6	Меню "Наполнение"	16
5	Калибровка.....	17
6	Документирование.....	19
7	Продукт	20
8	Настройки	21
8.1	Технологическая колея.....	21
8.2	Дозатор	23
8.3	Рабочее положение	23
8.4	Вентилятор	25
8.5	Сигнал скорости	26
8.6	Разгон.....	29
8.7	Терминал	30
8.8	Информация	30
9	Навешивание	31
9.1	Перечень неисправностей.....	31
10	Опора	32

1 Указания для пользователя

Глава «Указания для пользователя» содержит информацию о том, как работать с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- описывает управление и техническое обслуживание агрегата.
- содержит важные указания по безопасной и эффективной эксплуатации агрегата.
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора.
- следует хранить для дальнейшего использования.

1.2 Указания направления в руководстве по эксплуатации

Все указания направления, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации, всегда рассматриваются по отношению к направлению движения.

1.3 Используемые изображения

Действия оператора и реакция машины

Действия, которые должен совершить оператор, приводятся в виде нумерованного списка. Неукоснительно соблюдайте указанную последовательность действий. Реакция машины на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Пример:

1. Действие 1
→ Реакция машины на действие 1
2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде нумерованного списка.

Пример:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые обозначения позиций на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые обозначения позиций на рисунках.

Пример (6) → позиция 6

2 Общие правила техники безопасности

Эта Гл. содержит важные указания по безопасной эксплуатации машины.

2.1 Обязательства и ответственность

Соблюдайте указания руководства по эксплуатации

Знание основополагающих правил и предписаний по технике безопасности является основным необходимым условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации машины.

2.2 Изображение символов безопасности

Указания по технике безопасности обозначены треугольным символом безопасности и предшествующим ему сигнальным словом. Сигнальное слово (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) описывает степень серьезности угрожающей опасности и имеет следующее значение:



ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза с высокой степенью опасности, которая может стать причиной тяжелейших травм (утрата частей тела или долговременная потеря трудоспособности) и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

При несоблюдении этих указаний непосредственно угрожает смертельный исход или тяжелейшее телесное повреждение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

обозначает возможную опасность со средней степенью риска, которая может повлечь за собой смерть или (тяжелейшее) телесное повреждение, если не предотвратить ее.

При несоблюдении этих указаний при определенных обстоятельствах угрожает смертельный исход или тяжелейшее телесное повреждение.



ОСТОРОЖНО

обозначает опасность с низкой степенью риска, которая может повлечь за собой легкие или средней тяжести телесные повреждения или материальный ущерб, если не предотвратить ее.



ВАЖНО

обозначает обязанность вести себя определенным образом или выполнить какое-то действие для надлежащего обращения с машиной.

Несоблюдение этих указаний может привести к неисправностям на машине или в ее окружении.



УКАЗАНИЕ

обозначает советы по использованию и особенно полезную информацию.

Эти указания помогают Вам оптимально использовать все функции Вашей машины.

3 Описание изделия

3.1 Применение по назначению

AmaDrill2 предназначен для использования в качестве прибора индикации, контроля и управления сеялками AMAZONE.

Компьютер управления работает со следующими машинами AMAZONE:

- Cataya
- Centaya

3.2 Функция

AmaDrill2 имеет следующие функции:

- Терминал для управления и индикации во время работы
- Регулировка зависящей от скорости нормы внесения
- Калибровка дозирования для правильной нормы внесения
- Управление заданиями

3.3 Версия ПО

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для версии ПО:

Cataya: NW206-B.002

Centaya: NW177-B.001

3.4 Компьютер управления с кнопками



Включение и выключение



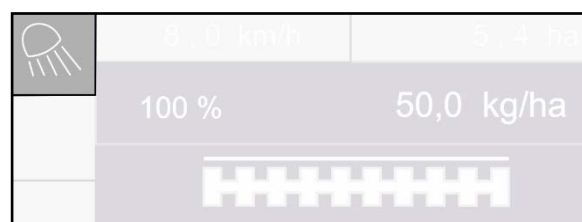
Удерживайте кнопку нажатой 3 секунды.

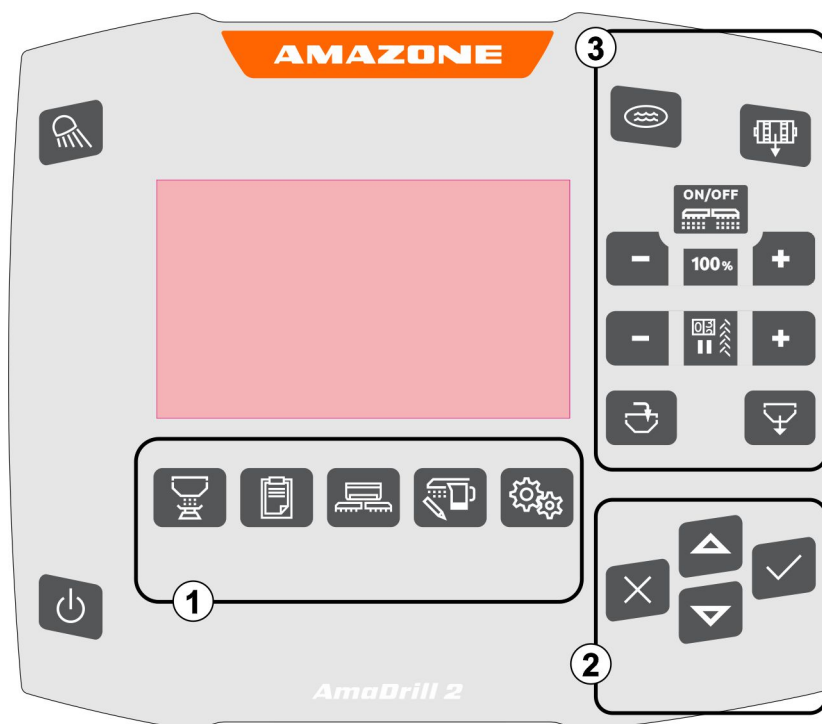


Рабочее освещение



Оставить рабочее освещение выключенным при движении по дороге.





Кнопки

(1) Меню

AmaDrill2 имеет следующие меню:



Калибровка



Документация



Работа



Продукт



Настройки

(2) Выбор, ввод данных, навигация

(3) Функции в рабочем меню

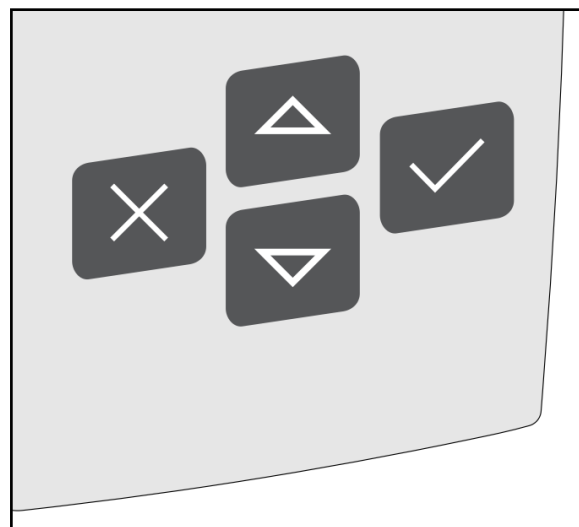


После включения компьютера управления отображается меню "Работа".

3.5 Навигация по меню










- 

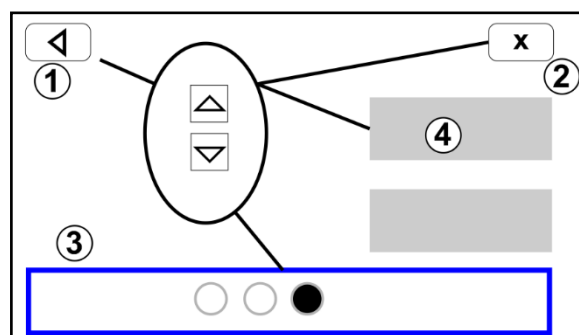
 сделать выбор
(выделено синим)
- 
 Подтвердить выбор
- 
 Отменить



Для навигации / выбора в меню соответствующее поле должно быть выделено синим.

Например:


- (1) Назад в меню
- (2) Отмена
- (3) Листать в меню
- 


 Страница 1,
- 


 Страница 2,
- 


 Страница 3
- (4) Ввод данных, дальше, сохранить (серые поля)




3.6 Ввод цифровых значений

Вводите числовые значения слева направо.

При необходимости вводите с запятой.

1.   Сделать выбор.
2.  Подтвердить выбор.
3. Повторите операцию для каждой цифры.
4.   Выберите "Подтвердить" (1).
5.  Подтвердите ввод данных.

				0,00
1	4	7	0	(1)
2	5	8	.	
3	6	9	C	

3.7 Питание

Разъем трактора 12 В

4 работа

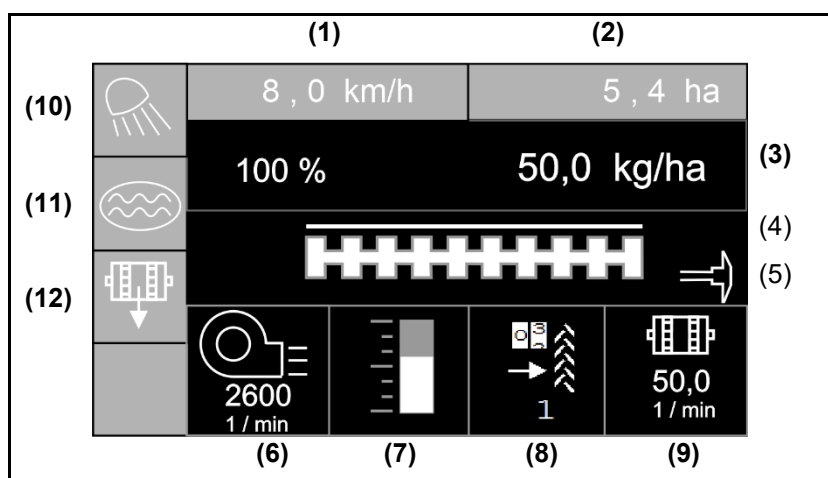
Перед началом высева

- введите сведения о продукте,
- выполните калибровку.

4.1 Индикация в рабочем меню



Для эксплуатации машины выберите меню "Работа".



Индикация в рабочем меню

- (1) Скорость движения
- (2) Обработанная площадь
- (3) Норма внесения
- (4) Высев
- (5) Активный маркер
- (6) Частота вращения вентилятора (Centaya)
- (7) Уровень заполнения семенного бункера
- (8) Технологическая колея
- (9) Частота вращения дозатора
- (10) Рабочее освещение
- (11) Функция высева в промоине
- (12) Установка нормы высева

4.2 Функции машины

Машина Вкл/Выкл

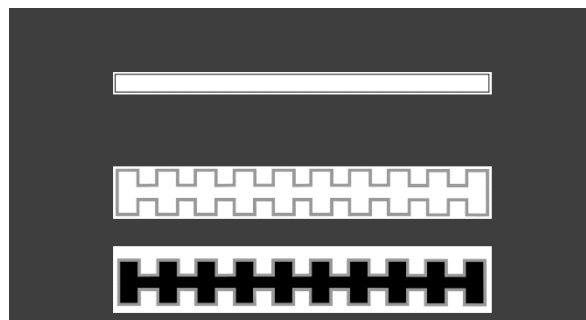


Включение и выключение машины

Перед началом высева включите агрегат.

- Высев начинается при начале движения, когда агрегат находится в рабочем положении.
- Centaya: включение вентилятора (частота вращения > 200 об/мин).
- Cataya: лестница в транспортное положение
- Высев можно прервать во время движения в рабочем положении.
- Высев может быть продолжен во время движения.

- Индикатор светится → машина в рабочем положении
- Индикатор мигает → машина не в рабочем положении
- Значок заполнен белым → машина работает (высев)
- Значок не заполнен → машина не работает




При заглоблении агрегата после разворота дозирование включается автоматически.





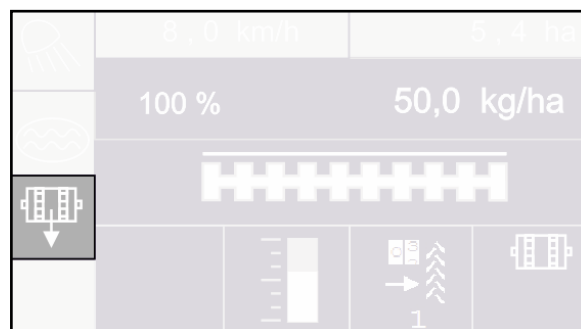
Выключение дозирования может быть полезно, поскольку даже небольшие движения перед радарным датчиком включают дозатор (например, при маневрировании на поле в рабочем положении).

Предварительная дозировка в неподвижном состоянии

Предварительная дозировка позволяет при трогании с места начать высев с требуемой нормой внесения.


1.  Запустите предварительную дозировку.
2. Начните движение.

  Машина должна быть включена.

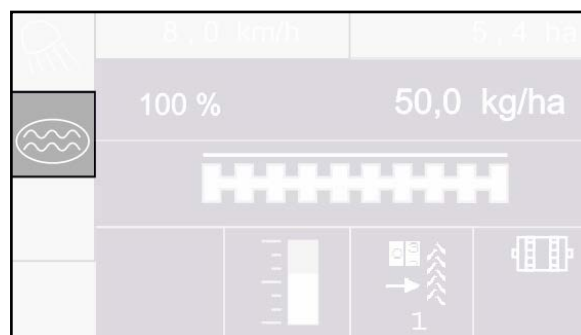


Функция промоины

Функция промоины позволяет проезжать влажные места с поднятым агрегатом, не прерывая высев.

1.  Активируйте функцию промоины во время движения перед промоиной.
2. Поднимите агрегат перед промоиной.
3. Проедьте отрезок, не прекращая высев.
4. Снова заглубите агрегат.

→ Функция промоины деактивируется.





Изменение заданного количества

Во время работы заданное количество можно произвольно изменять.

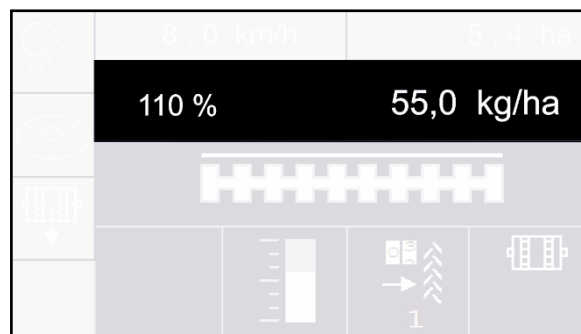
Измененное заданное значение отображается в рабочем меню:

- o в кг/га или зерна/м²
- o в процентах

-  При каждом нажатии кнопки норма высева увеличивается на один шаг (например: +10%)

-  При каждом нажатии кнопки норма высева уменьшается на один шаг (например: -10%).

-  Сброс нормы высева на 100%.

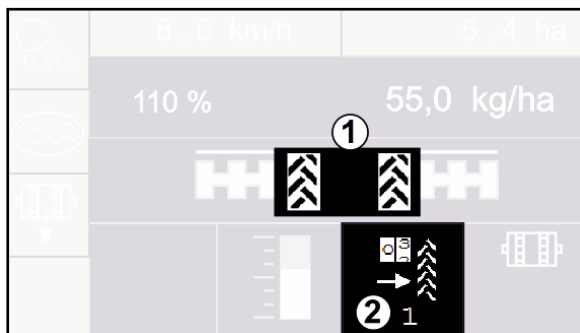


Технологические колей

- (1) Создается технологическая колей
- (2) Счетчик технологических колей

Счетчик технологических колей подсчитывает проходы по полю до создания технологической колей.

Технологическая колей создается, когда счетчик показывает «0».



Количество технологических колей можно откорректировать в любое время, если при подъеме машины или маркера произошло непреднамеренное переключение счетчика.

Переключение счетчика технологических колей заблокировано



1. Постановка счетчика технологических колей на паузу.

При подъеме агрегата счетчик технологических колей не переключается.

→ Индикатор мигает.



2. Отменить паузу счетчика технологических колей.

Счетчик технологических колей снова переключается при подъеме агрегата.

4.3 Порядок действий во время работы



Для достижения установленной нормы внесения перед работой необходимо определить коэффициент калибровки.

1. Приведите агрегат в рабочее положение.

2. Выберите меню "Работа".

3. Опустите требуемый маркер.



4. Включите агрегат.

5. Начните движение и высев.

→ Запуск дозатора подтверждается звуковым сигналом.

6. После примерно 30 м остановитесь и проверьте параметры посева.

- В положении разворота дозирование автоматически прекращается.

- После прохождения разворота дозирование начинается сразу после достижения рабочего положения.

- При остановке агрегата дозирование автоматически прекращается.

→ Остановка дозатора подтверждается двойным звуковым сигналом.



- При необходимости выключите дозирование (например, при маневрировании на поле в рабочем положении).

4.4 Движение по дороге

Активен дорожный режим

- Скорость движения больше 20 км/ч
- Нет рабочего положения
- Вентилятор выключен (при наличии)

→ Все кнопки в меню "Работа" заблокированы

→ Все функции выключены



Активен дорожный режим!




Завершение дорожного режима.

4.5 Меню "Выгрузка"

1. Остановить агрегат.



2. Откройте меню "Выгрузка".
3. Зафиксируйте трактор и агрегат от самопроизвольного откатывания.
4. Откройте калибровочную заслонку.
5. Переместите калибровочную емкость в положение улавливания.
6.  Запустите удаление остатков, удерживайте кнопку нажатой.

или

Удерживайте калибровочный выключатель нажатым.

7. После опорожнения закрыть калибровочную заслонку.

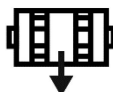
ОПОРОЖНЕНИЕ

Проверьте следующие пункты, затем для опорожнения удерживайте кнопку нажатой!




Калибровочная заслонка открыта?

Бункер установлен?

0,0
мин⁻¹




4.6 Меню "Наполнение"

1.  Откройте меню "Наполнение".
 2.  При необходимости установите остаток на 0.
Отображается теоретический остаток.
 3. Введите добавленное количество.
- Отображается новый уровень заполнения.
4.  подтвердите правильность уровня.

НАПОЛНЕНИЕ

Введите добавленное количество!

Добавл.	кг	
Остаточное количество	кг	
Новый уровень	кг	

Сохранить

5 Калибровка

Калибровка позволяет проконтролировать, будет ли при последующем посеве внесено нужное количество посевного материала.

Калибровку необходимо выполнять всегда


- при смене сорта семян;
- если сорт семян тот же, но семена имеют иную форму, другой размер, удельный вес и характеристики протравливания;
- при замене дозирующей катушки.



Сведения о подготовке агрегата к калибровке см. в инструкции по эксплуатации сеялки.



Откройте меню "Калибровка" для калибровки дозирования

1. Переместите калибровочную заслонку и улавливающую емкость в положение для калибровки.
2.  Выполните предварительную дозировку (в целях плавной подачи семян при калибровке).
3. Снова опорожните калибровочный бункер.
4. Откройте калибровочную заслонку.
- См. руководство по эксплуатации агрегата.
5. Далее
6. Введите калибровочное значение 1 или значение, полученное опытным путем.
7. Введите объем дозирующей катушки в см куб, см. руководство по эксплуатации агрегата.
8. Далее
9. Выберите тип калибровки
 - Терминал AmaDrill 2
 - Калибровочный выключатель
10. Введите предусмотренную скорость.
11. Далее

КАЛИБРОВКА

Проверьте и подтвердите следующие пункты

Калибровочная заслонка открыта?

Предварительно прокручено?

Калибровочная емкость опорожнена?

Далее

КАЛИБРОВКА

Значен. проверить, по возм. изм-ть!

калибровочное значение

Дозирующая катушка

куб. см

Далее

КАЛИБРОВКА

Значен. проверить, по возм. изм-ть!

Тип калибровки

Терминал

Предусмотренная
скорость

км/ч

Далее

Калибровка

12. Введите заданную норму внесения.
13. Введите площадь калибровки (площадь, для которой должен быть выполнен расчет по соответствующему количеству).
14. Далее

КАЛИБРОВКА

Значен. проверить, по возм. изм-ть!

Заданная норма внесения

Площадь для калибровки

Далее

15. На терминале: Далее

→ Запустите калибровку.

Выключатель для установки нормы высева на машине: удерживайте нажатым.

→ Запустите калибровку.

→ Калибровка завершается автоматически.

→ Диаграмма в виде полос отображает ход калибровки.

→ Далее к "Прервать калибровку".

КАЛИБРОВКА

0,002 га 0,269 кг

Людям запрещается находиться в опасной зоне машины

Далее



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования вращающимся дозирующим валом.

Обеспечьте отсутствие людей в опасной зоне.

16. Взвесить собранный материал.

→ Учитывать собственный вес тары.

17. Ввести значение для собранного количества в кг.

18. Далее

КАЛИБРОВКА

Введите собранное количество!

Собранное количество

Далее

→ Отображается новое значение калибровки и отклонение от заданной нормы в процентах.

19. Сохранить



Если во время определения нормы внесения возникли ошибки (например, неравномерный расход), повторите калибровку.



После калибровки переместите калибровочную заслонку и улавливающую емкость в рабочее положение.

КАЛИБРОВКА

Новый коэффициент калибровки

Процентное отклонение количества

Сохранить

КАЛИБРОВКА

Машина успешно откалибрована!




6 Документирование



Меню "Документация" для отображения накопленных данных

(1) Сводные данные

(2) Суточные данные

-  Обработанная площадь (всего / за день)
-  Время работы (всего / за день)
-  Внесенное количество (всего / за день)



Удаление суточных данных

	(1)	(2)	
ДОКУМЕНТИРОВАНИЕ			
	га	га	
	h	h	
	кг	кг	
Открыть список			

7 Продукт



Меню "Продукт" для ввода параметров посевного материала

- Введите заданную норму внесения в выбранных единицах
- Единица для нормы внесения.
 - кг/га
 - зерна /м²



Введенные данные переносятся в меню калибровки.

Зад.знач.	
Заданная норма внесения	кг/га
Единица нормы внесения	кг/га

зерна/м²:

- Масса тысячи семян
- Всхожесть

Зад.знач.	
Заданная норма внесения	З/м ²
Масса тысячи семян	г
Всхожесть	%

● ○

8 Настройки



Важные настройки для эксплуатации машины

- Настройки для создания технологических колей
- Настройки дозирования
- Настройки вентилятора (Centaya)
- Настройки датчика рабочего положения
- Настройки датчика рабочей скорости
- Настройки разгона
- Сведения о терминале
- Информация

Настройки
Технологическая колея
Дозатор
Вентилятор
Рабочее положение
скорость
Разгон
Терминал
Информация

8.1 Технологическая колея

- Создание технологической колеи
 - ☒ да
 - ☐ нет
- Сброс счетчика технологических колей = 0



- Программирование ритма технологических колей

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КОЛЕЯ

Технологическая колея

☐
☒

Сброс счетчика технологических колей

☐ → ☒

Ритм технологической колеи имп. колеса

☒
☐

- Источник для переключения счетчика технологических колей
 - рабочее положение - положение для разворота
 - переключение маркера
- Время для переключения счетчика технологических колей
- Уменьшение количества посевного материала при создании технологической колеи

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КОЛЕЯ

Источник для переключения

☐
☒

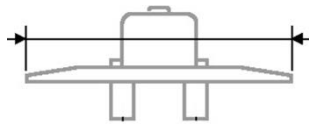
Время для переключения

Уменьшение количества посевного материала

Программиров. ритма технол. колеи

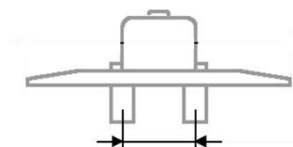
На основании введенных данных рассчитывается ритм технологической колеи.

1. Введите ширину захвата обрабатывающего устройства.



! Ввод в м.

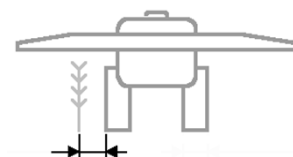
2. Введите ширину колеи обрабатывающего устройства.



! Ввод в м.

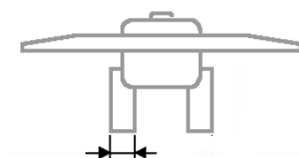
3. Далее

4. Введите расстояние от внешней кромки шины до растения.



! Ввод в см.

5. Введите ширину шины обрабатывающего устройства.



! Ввод в см.

6. Далее

7. Граница поля в начале работы слева или справа.

- ☒ да
- ☐ нет

8. Далее

9. Ширина захвата при первом проходе

- Половина ширины захвата.

- ☒ да
- ☐ нет

- Полная ширина захвата.

- ☒ да
- ☐ нет

10. Далее

ПРОГРАМ. РИТМ ТЕХНОЛОГ. КОЛЕИ
Введите размеры обрабатывающего устройства!

Ширина захвата

м

Ширина следа колеи

м

Далее

ПРОГРАМ. РИТМ ТЕХНОЛОГ. КОЛЕИ
Ввести размеры!

Расстояние до растения

см

Ширина шин

см

Далее

ПРОГРАМ. РИТМ ТЕХНОЛОГ. КОЛЕИ
Укажите край поля!

Слева

Справа

Далее

ПРОГРАМ. РИТМ ТЕХНОЛОГ. КОЛЕИ
Укажите ширину захвата при первом проходе!

Половина ширины захвата

Полная ширина захвата

Далее

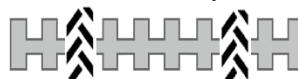
Обзор:

Отображаются отключаемые при создании технологической колеи ряды (начиная слева).

11. Сохранить

ПРОГРАМ. РИТМ ТЕХНОЛОГ. КОЛЕИ

Отключить следующие ряды!



Ряд 4-5

Ряд 20-21

Снижение нормы высева
на технологическую
колею

17%

Сохранить



Если подходящую конфигурацию найти невозможно, повторите процедуру и проверьте введенные данные.

8.2 Дозатор

- Ввод шага количества в % (значение процентного изменения нормы внесения во время работы).
- Ввод времени для предварительного дозирования.
Стандартное значение: 5 с

Дозатор

Количественный шаг

%

Время для
предварительного
дозирования

с

8.3 Рабочее положение

- Программирование точек переключения
- Программирование предельных значений 3-точечной гидравлики трактора

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Прог. точек перекл.



Программирование
пределов



- Точка включения дозирования в %
Из положения разворота в рабочее положение
- Точка выключения дозирования в %
Из рабочего положения в положение разворота

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Точка переключения
дозирование вкл

%

Точка переключения
дозирование выкл

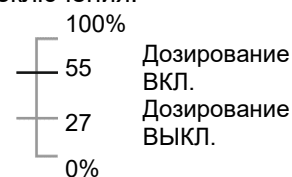
%



Прог. точек перекл.

1. Перевести мех-м подъема на высоту для точки переключения ВКЛ.
2. Сохранить
3. Перевести мех-м подъема на высоту для точки переключения ВЫКЛ.
4. Сохранить

ПРОГРАММИР. ТОЧЕК ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ
Перевести механизм подъема на высоту для точки переключения!



Сохранить



Правильная настройка точек переключения важна для точного переключения агрегата на поле.

Значения для ВКЛ. и ВЫКЛ. должны быть как можно дальше друг от друга.

1. Опустите машину в рабочее положение.
2. Сохранить
3. Полностью поднимите машину.
4. Сохранить

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПРЕДЕЛОВ
Полностью поднимите машину!



Сохранить

8.4 Вентилятор

- Ввести заданную частоту вращения
- Запрограммировать заданную частоту вращения
- Ввести границу для сигнала в %

Вентилятор

Заданная част. вращ.

Прогр. част. вращ.

Граница срабатывания




Программирование частоты вращения

1. Разгоните вентилятор до требуемой частоты вращения.
2. Дальше

ПРОГР. ЗАДАННУЮ ЧАСТ. ВРАЩ.

Разгоните вентилятор до
требуемой частоты вращения



Текущая частота
вращения
вентилятора

мин⁻¹

Дальше

8.5 Сигнал скорости



Процессору машины необходим сигнал скорости для правильного регулирования нормы внесения.

На выбор предлагаются различные источники для подачи сигнала скорости.

- Сигнал скорости может рассчитываться по количеству импульсов на 100 м.
- Сигнал скорости можно смоделировать путем ввода значения скорости.

Ввод моделируемой скорости позволяет продолжать работу после прерывания подачи сигнала скорости.



Проверьте точность используемого источника сигнала скорости.

→ Неточные источники сигнала скорости могут привести к ошибкам высева.

- Выберите источник сигнала скорости.

- Датчик (терминал)
Сигнал скорости через отдельный разъем с обратной стороны терминала.

→ Импульсы на 100 м

- Датчик (агрегат)
- моделир.

Ввод моделируемой скорости

→ Обязательно поддерживайте введенную скорость движения в дальнейшем.

- Ввести значение импульсов на 100 м или
- Программировать значение импульсов на 100 м через датчик машины

СКОРОСТЬ

Источ.

Имп. колеса

Программ. имп.



Настройка сигнала скорости через терминал (с трактора)

(Программировать значение импульсов на 100 м через датчик терминала)

1. Запустите настройку датчика для терминала.



Во время настройки датчика машина не должна находиться в рабочем положении.

СКОРОСТЬ

Источ.
Датчик
(терминал)

Настройка датчика

2. Отмерьте на поле контрольный участок длиной ровно 100 м.
3. Отметьте начальную и конечную точку контрольного участка.
4. Подключите сигнальный кабель от трактора к терминалу.
5. Переместите трактор в исходное положение.



6. Установите значение импульсов на 0

7. Пуск

8. Выполните проход контрольного участка точно от начальной до конечной точки.

- ® На дисплее постоянно отображается количество зарегистрированных импульсов.

9. Остановитесь точно в конечной точке.

10. Сохраните значение.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ИМПУЛЬСОВ

Отмерьте расстояние 100 м, отведите трактор на старт и установите счетчик на 0

Пройден. импульсы
0

Сохранен. импульсы
1

Пуск

Программирование количества импульсов на 100 м через датчик машины



Необходимо определить количество импульсов на 100 м в рабочем положении при преобладающих условиях эксплуатации.

1. Отмерьте на поле контрольный участок длиной ровно 100 м.
2. Отметьте начальную и конечную точку контрольного участка.
3. Переместите трактор в исходное положение.
4. **Дальше**
5. Выполните проход контрольного участка точно от начальной до конечной точки.
- ® На дисплее постоянно отображается количество зарегистрированных импульсов.
6. Остановитесь точно в конечной точке.
7. **Speichern** Сохраните значение.



ПРОГРАММИРОВАНИЕ ИМПУЛЬСОВ

Проехать отмеренное расстояние!

Пройден. импульсы

Сохранен. импульсы

Дальше



Проверьте количество импульсов, сравнив отображаемые значения на тракторе и терминале управления.

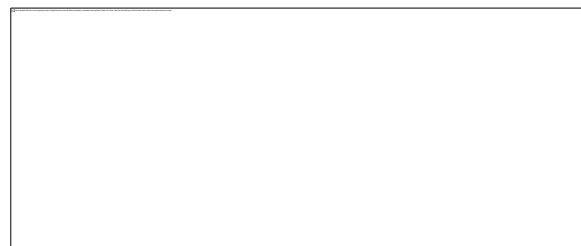
8.6 Разгон

Функция «Темп разгона» позволяет избежать недостаточного дозирования при трогании.

В начале работы до истечения заданного времени дозирование осуществляется в соответствии с моделируемой скоростью начала движения. После этого норма высева регулируется в зависимости от скорости движения.

При достижении указанной скорости или превышении смоделированной скорости включается устройство управления расходом.

- Разгон вкл / выкл
 - ☒ вкл
 - ☐ выкл
- Предусмотренная скорость движения, рабочая скорость в км/ч.
Стандартное значение: 12 км/ч
- Скорость в начале разгона в процентах (%) от значения предусмотренной скорости движения, при которой начинается дозирование.
Стандартное значение: 50%
- Время, которое реально проходит до достижения моделируемой скорости в секундах.
Стандартное значение: 5 с



РАЗГОН

Разгон

☒

Предусмотренная скорость

км/ч

Начальная скорость разгона

%

● ○

РАЗГОН

Продолжительность разгона

с

○ ●

8.7 Терминал

- Выбор региона и языка
- Подсветка дисплея в %
- скорость

НАСТРОЙКИ ТЕРМИНАЛА

Регион и язык

Освещение

%

скорость

☒
☐

- Удаление записанного пула

НАСТРОЙКИ ТЕРМИНАЛА

Удаление записанного пула

☐
☒

☐
☒

8.8 Информация

- Отображение версии ПО
- Отображение показаний счетчика
- Отображение данных диагностики для сервисной службы

Информация

Программное обеспечение

Показания счетчиков

Диагностика

9 Навешивание

- (1) Разъем агрегата
- (2) Разъем для сигнального кабеля скорость от трактора
Требуется, если выбран сигнал скорости от датчика терминала (трактор).



9.1 Перечень неисправностей

Номер	Вид	Причина	Устранение
F45001	Указание	Дозатор не может вращаться медленнее.	Увеличить скорость движения. Заново установить норму высева. Отрегулировать норму высева.
F45002	Указание	Дозатор не может вращаться быстрее.	Уменьшить скорость движения. Заново установить норму высева. Отрегулировать норму высева.
F45003	Указание	Слишком сильные колебания регулировки дозирующей системы.	Заново установить норму высева. Изменить норму высева и проверить.
F45004	Сигнал тревоги	Нет связи с двигателем 1 (слева)	Проверить подключение двигателя дозатора к кабельному жгуту.
F45006	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика лестницы.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте.
F45007	Предупреждение	Механический дефект, неисправный датчик или обрыв кабеля.	Проверить механическую часть устройства переключения технологической колеи или вызвать меню диагностики
F45008	Предупреждение	Невозможно управление устройством переключения технологической колеи	Проверить подключение устройства переключения технологической колеи к кабельному жгуту.
F45009	Предупреждение	Блокировка устройства переключения технологической колеи	Проверить устройство переключения технологической колеи и дозирующую систему.
F45032	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика рабочего положения.	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте.
F45034	Рекомендация	Вентилятор работает вне заданного диапазона допусков.	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику
F45039	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика лестницы.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте.
F45048	Сигнал тревоги	Машина находится в рабочем положении, скорость выдерживается. Лестница откинута вниз, поэтому заблокированы дозаторы.	Поднять лестницу вверх.
F45049	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере.	Заполните бак.

Опора

F45050	Сигнал тревоги	Вход датчика рабочего положения находится вне диапазона измерений.	Проверить датчик рабочего положения и кабельный жгут.
F45056	Указание	Главной переключатель половины секций деактивирован, машина находится в рабочем положении, скорость регистрируется.	Активировать главный переключатель половины секций, чтобы начать высеv.
F45057	Предупреждение	Число оборотов ниже 200 об/мин, неисправный датчик, обрыв кабеля.	Проверить число оборотов, проверить датчик в меню диагностики, проверить кабельный жгут.
F45060	Рекомендация	Пользователь переключился на моделируемую скорость, датчик (агрегат) зарегистрировал сигнал скорости	Устранить неисправность датчика (машины) или продолжить работу с моделируемой скоростью. Для этого может понадобиться удалить неисправный датчик (машину) из кабельного жгута.
F45061	Рекомендация	Пользователь попытался изменить точки переключения датчика рабочего положения. Запрограммированные рабочие точки находятся в недопустимом диапазоне.	Проверить диапазон значений между точками переключения в меню диагностики и при необходимости изменить монтажное положение.
F45062	Рекомендация	При программировании методом обучения допустимого рабочего диапазона датчика рабочего положения использовался недопустимый диапазон.	Проверить монтажное положение датчика рабочего положения. Диапазон значений между точками переключения слишком мал.
F45067	Предупреждение	На упомянутой системе установлена несоответствующая версия программного обеспечения.	Необходимо обновить компонент до совместимой версии программного обеспечения.
F45068	Предупреждение	На упомянутой системе установлена несоответствующая версия программного обеспечения.	Необходимо обновить компонент до совместимой версии программного обеспечения.
F45070	Предупреждение	Абсолютный датчик нулевого уровня дозатора не обнаруживает семена.	Пополните агрегат или проверьте датчик.

10 Опора



После извлечения из кабины трактора храните компьютер управления в сухом месте.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

